



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre hospodárske a menové veci

2011/0276(COD)

21.3.2012

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pre hospodárske a menové veci

pre Výbor pre regionálny rozvoj

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom fonde námorného a rybného hospodárstva zahrnuté do spoločného strategického rámca a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES)

č. 1083/2006

(COM(2011)0615 – C7-0335/2011 – 2011/0276(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Nikolaos Chountis

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

So zreteľom na ohlásený nový viacročný finančný rámec na obdobie rokov 2014 – 2020 a na tzv. inteligentnú reguláciu Komisia predkladá nové nariadenie, ktorým sa zjednodušia pravidlá týkajúce sa fondov. Konštatuje, že pravidlá upravujúce výdavkové programy pre súčasné obdobie sa vzhľadom na ich rôznosť a roztrieštenosť považujú za komplikované a náročné z hľadiska riadenia a kontroly. Rovnako poznamenáva, že fondy sledujú navzájom sa dopĺňajúce ciele politiky, a preto ich účinnosť možno maximalizovať prostredníctvom príslušnej koordinácie na základe spoločného súboru základných pravidiel a požiadaviek.

Návrh Komisie prichádza v mimoriadne citlivých okamihoch vzhľadom na vážny dosah hospodárskej a finančnej krízy na rast v mnohých členských štátoch a na jej katastrofálne účinky zo sociálneho hľadiska. Mnohé členské štáty zasiahla recesia a ich sociálna štruktúra sa rozpadá, zatiaľ čo v celej EÚ rastie nezamestnanosť a chudoba.

Toto má obrovský vplyv na európske regióny, keďže sa na jednej strane prehĺbujú existujúce nerovnosti a na druhej strane sa vytvárajú nové nerovnováhy. V tejto súvislosti musia zohrávať zásadnú úlohu regionálna politika a politika súdržnosti.

Finančná kríza a zvýšený tlak na rozpočty členských štátov spôsobili, že sú obmedzené štátne zdroje na vykonávanie európskych programov a na projekty produktívnych verejných investícií. Prostriedky z fondov preto zabezpečujú nevyhnutné financovanie projektov a môžu v značnej miere prispievať k hospodárskej obnove členských štátov postihnutých krízou a pomôcť pri znižovaní sociálnych nerovností.

Opatrenia na zvýšenie rozsahu, efektívnosti a pružnosti finančných operácií by mohli prispieť k podpore tých činností, ktoré vytvárajú hospodársky rast a presadzujú politiky zamerané na dosiahnutie plnej zamestnanosti, čím sa zníži počet nezamestnaných.

Spravodajca sa domnieva, že návrh Komisie na nariadenie, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia týkajúce sa fondov poskytujúcich podporu v rámci politiky súdržnosti, by mohol za určitých podmienok pomôcť zvýšiť ich efektívnosť a zabezpečiť optimálne využitie finančných prostriedkov.

Nesúhlasí sa však s návrhom Komisie zahrnúť politiku súdržnosti spoločne s jej cieľmi a finančnými prostriedkami do dlhodobej stratégie Európa 2020, pretože sa domnieva, že by to mohlo narušiť a oslabiť jej skutočný účel. Cieľom politiky súdržnosti je zabezpečiť vyvážený a harmonický rast v členských štátoch, aby sa dosiahla skutočná hospodárska a sociálna súdržnosť. Politiky doposiaľ realizované v rámci stratégie Európa 2020 však naopak zhoršujú dôsledky krízy a zvyšujú sociálne nerovnosti, nezamestnanosť a chudobu.

Spravodajca tiež odmieta akýkoľvek pokus o vytvorenie väzby medzi politikou súdržnosti a súvisiacimi fondmi na jednej strane a Paktom stability a rastu, správou ekonomických záležitostí a akoukoľvek hospodárskou a finančnou konvergenciou medzi členskými štátmi na druhej strane. Zastáva názor, že politika súdržnosti nesmie byť prepojená so schopnosťou členských štátov uskutočňovať alternatívne anticyklické hospodárske politiky a že finančné prostriedky pre európske regióny nesmú závisieť od plnenia makroekonomických cieľov, ktoré ukladajú hospodárske politiky EÚ. Trestaním členských štátov sa nezvýši efektívnosť

politiky súdržnosti a odloženie platieb bude znamenať ťažký úder pre prijímajúce členské štáty v ťažkostiach.

Víta návrh na 10-percentné zvýšenie finančných prostriedkov pre členské štáty v ťažkej finančnej situácii. Domnieva sa, že okamžitá realizácia tohto zvýšenia a aktualizácia postupov financovania napomôžu uskutočňovanie projektov, ktorých cieľom je zabezpečiť trvalo udržateľný rozvoj a plnú zamestnanosť.

A na záver, spravodajca sa domnieva, že oprávnenosť na financovanie by sa mala zakladať na skutočnom raste a nielen na hospodárskom rozmachu, a preto odporúča, aby sa okrem HDP využívali ukazovatele, ktoré zabezpečia, že sa bude prihliadať na hospodárske, sociálne a environmentálne faktory.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre hospodárske a menové veci vyzýva Výbor pre regionálny rozvoj, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3a) Hospodárska a finančná kríza vážne postihla členské štáty a ich občanov a mala veľký vplyv na všetky európske regióny. Mnohé členské štáty zasahuje hospodárska recesia a zhoršenie sociálnych podmienok, zatiaľ čo súčasne nezamestnanosť dosahuje rekordné úrovne. Toto vedie k novým nerovnostiam medzi regiónmi z hľadiska rastu a prehlbovania existujúcich nerovností. V tejto súvislosti má politika súdržnosti mimoriadne dôležitý cieľ, a to rozhodujúcim spôsobom prispievať k stimulovaniu hospodárstva, podpore trvalo udržateľného rastu a znižovaniu sociálnych nerovností. Keďže kríza zvýši tlak na štátne finančné zdroje, fondy SSR poskytnú zdroje, ktoré sú životne dôležité na vyrovnanie sa s dôsledkami krízy. Je preto potrebné zaviesť väčšiu pružnosť do opatrení politiky súdržnosti, ako aj

*maximalizovať a optimalizovať
využívanie fondov SSR.*

Or. el

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3b) Politika súdržnosti a jej ciele a fondy SSR nesmú byť zahrnuté do stratégie Európa 2020. Cieľom politiky súdržnosti je zabezpečiť vyvážený a harmonický rast v členských štátoch a nie dopĺňať makroekonomické politiky EÚ. Okrem toho cieľa stratégie Európa 2020 a opatrenia prijaté v jej súvislosti sa ukázali pri riešení krízy ako neefektívne a v skutočnosti posilnili jej nepriaznivé účinky a zvýšili nezamestnanosť a chudobu. Politika súdržnosti musí podporovať alternatívne politiky rastu a snažiť sa o skutočnú konvergenciu a trvalo udržateľný rast. Opatrenia prijaté v tejto súvislosti musia podporovať solidaritu, tvorbu pracovných miest a dlhodobú zamestnanosť, poskytovanie vysokokvalitných verejných služieb, environmentálnu spravodlivosť a zníženie nezamestnanosti a sociálneho vylúčenia.

Or. el

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19) Vytvorenie užšieho prepojenia medzi politikou súdržnosti a hospodárskym

vypúšťa sa

riadením Únie zabezpečí, aby sa účinnosť výdavkov v rámci fondov SSR opierala o zdravé hospodárske politiky a aby fondy SSR mohli byť v prípade potreby presmerované na riešenie hospodárskych problémov, ktorým krajina čelí. Tento proces musí byť postupný a začať zmenou zmluvy o partnerstve a programov, aby sa podporili odporúčania Rady na riešenie makroekonomických nerovnováh a sociálnych a hospodárskych problémov. Pokiaľ aj napriek intenzívnejšiemu využívaniu fondov SSR členský štát neprijme účinné opatrenia v súvislosti so správou hospodárskych záležitostí, Komisia by mala mať právo pozastaviť všetky platby a záväzky alebo ich časť. Rozhodnutia o pozastavení by mali byť primerané a účinné a mali by zohľadniť vplyv jednotlivých programov na riešenie hospodárskej a sociálnej situácie v príslušnom členskom štáte a predošlé zmeny a doplnenia zmluvy o partnerstve. Komisia by pri rozhodovaní o pozastavení platieb mala rešpektovať aj rovnaké zaobchádzanie s členskými štátmi, berúc do úvahy najmä vplyv pozastavenia platieb na hospodárstvo dotknutého členského štátu. Pozastavenie platieb by sa malo zrušiť a finančné prostriedky opäť sprístupniť dotknutému členskému štátu ihneď ako členský štát prijme potrebné opatrenie.

Or. el

Odôvodnenie

Akýkoľvek pokus o vytvorenie väzby medzi politikou súdržnosti a jej cieľmi a fondmi na jednej strane a Paktom stability a rastu, správou ekonomických záležitostí a hospodárskou a finančnou konvergenciou medzi členskými štátmi na druhej strane je neprijateľný. Ukladanie makroekonomických podmienok nezodpovedá ohláseným cieľom ani súčasnému cieľu politiky súdržnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19a) Politika súdržnosti nesmie byť prepojená s Paktom stability a rastu ani s balíkom o správe ekonomických záležitostí, ktorý ju ešte viac sprísňuje. Ich východiská sú jednoznačne odlišné a ich ciele sú dokonca diametrálne protichodné. Cieľom politiky súdržnosti nie je ukladať prísne makroekonomické a finančné podmienky vyžadujúce si úsporné opatrenia alebo trestať členské štáty. Cieľom politiky súdržnosti je naopak znížiť a napraviť nerovnosti a problémy vyplývajúce z uskutočňovania zásad trhového hospodárstva v európskych regiónoch, a tým napomôcť odstránenie nerovností, pokiaľ ide o rast v členských štátoch, a podporovať hospodársku a sociálnu súdržnosť v záujme dosiahnutia skutočnej konvergencie.

Or. el

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22a) 10-percentné zvýšenie prostriedkov z fondu SSR pre členské štáty nachádzajúce sa vo finančných ťažkostiach a prijímajúce hospodársku pomoc spoločne s možnosťou zmeniť a aktualizovať operačné programy, ak to členský štát alebo miestne a regionálne orgány považujú za potrebné, umožní využívať fondy SSR pružnejším spôsobom s cieľom stimulovať hospodárstva

členských štátov, ktoré sú postihnuté krízou a riešia sociálne nerovnosti.

Or. el

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 55a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(55a) Hospodárska a finančná kríza odhalila nevhodnosť HDP ako jediného ukazovateľa oprávnenosti na pomoc z fondov SSR. Je nevyhnutné presnejšie posudzovať skutočný stupeň rozvoja európskych regiónov a príspevok, ktorý môžu členské štáty priniesť k uskutočňovaniu projektov, aby sa zabezpečilo primeranejšie a spravodlivejšie rozdelenie finančných prostriedkov členskými štátmi. Z tohto dôvodu sa považuje za naliehavo potrebné zaviesť dodatočné ukazovatele.

Or. el

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 85

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(85) S cieľom ochrany finančných záujmov Únie a poskytnutia prostriedkov na zabezpečenie účinného vykonávania programu by mali byť k dispozícii opatrenia, na základe ktorých by Komisia mohla prerušiť platby na úrovni prioritnej osi alebo operačného programu.

(85) S cieľom ochrany finančných záujmov Únie a poskytnutia prostriedkov na zabezpečenie účinného vykonávania programu by mali byť k dispozícii opatrenia, na základe ktorých by Komisia mohla prerušiť platby na úrovni prioritnej osi alebo operačného programu.
Rozhodnutia o prerušení platieb by nemali súvisieť s hospodárskymi

politikami členských štátov, ale mali by byť dôsledkom odhalenia vážnych porušení systému riadenia, kontroly a sledovania projektu, ako aj nezrovnalostí v oblasti výdavkov členských štátov, ktoré v tejto súvislosti neprijali žiadne nápravné opatrenia.

Or. el

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 90

Text predložený Komisiou

(90) Pokiaľ ide o všetky fondy SSR, Komisia by mala byť splnomocnená prijímať prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnutia, ktorými sa schvaľujú zmluvy o partnerstve, rozhodnutia o pridelení výkonnostnej rezervy, **rozhodnutia, ktorými sa pozastavujú platby súvisiace s hospodárskymi politikami členských štátov** a v prípade zrušenia viazania rozhodnutia, ktorými sa menia a doplňajú rozhodnutia, ktorými sa prijímajú programy, a pokiaľ ide o fondy, rozhodnutia, ktorými sa identifikujú regióny a členské štáty spĺňajúce kritérium investovania do rastu a zamestnanosti, rozhodnutia, ktorými sa stanovuje ročné rozdelenie viazaných rozpočtových prostriedkov pre členské štáty, rozhodnutia, ktorými sa stanovuje suma, ktorá má byť presunutá z pridelených finančných prostriedkov z KF od každého členského štátu na Nástroj na prepojenie Európy, rozhodnutia, ktorými sa stanovuje suma, ktorá má byť presunutá z pridelených finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov od každého členského štátu na potraviny pre znevýhodnené osoby, rozhodnutia, ktorými sa prijímajú a menia a doplňajú o operačné

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(90) Pokiaľ ide o všetky fondy SSR, Komisia by mala byť splnomocnená prijímať prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnutia, ktorými sa schvaľujú zmluvy o partnerstve, rozhodnutia o pridelení výkonnostnej rezervy a v prípade zrušenia viazania rozhodnutia, ktorými sa menia a doplňajú rozhodnutia, ktorými sa prijímajú programy, a pokiaľ ide o fondy, rozhodnutia, ktorými sa identifikujú regióny a členské štáty spĺňajúce kritérium investovania do rastu a zamestnanosti, rozhodnutia, ktorými sa stanovuje ročné rozdelenie viazaných rozpočtových prostriedkov pre členské štáty, rozhodnutia, ktorými sa stanovuje suma, ktorá má byť presunutá z pridelených finančných prostriedkov z KF od každého členského štátu na Nástroj na prepojenie Európy, rozhodnutia, ktorými sa stanovuje suma, ktorá má byť presunutá z pridelených finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov od každého členského štátu na potraviny pre znevýhodnené osoby, rozhodnutia, ktorými sa prijímajú a menia a doplňajú o operačné programy, rozhodnutia o hlavných projektoch, rozhodnutia o pozastavení platieb a rozhodnutia o finančných

programy, rozhodnutia o hlavných projektoch, rozhodnutia o pozastavení platieb a rozhodnutia o finančných opravách.

opravách.

Or. el

Odôvodnenie

Uloženie povinnosti splniť makroekonomické podmienky nie je v súlade s oznámenými cieľmi ani so skutočným účelom politiky súdržnosti. Financovanie európskych regiónov nemožno pozastaviť pre nesplnenie makroekonomických alebo finančných cieľov zo strany niektorých členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 21

vypúšťa sa

Podmienenosť spojená s koordináciou hospodárskych politík členských štátov

1. Komisia môže požiadať členský štát, aby preskúmal svoju zmluvu o partnerstve a programy a v prípade potreby navrhol zmeny a doplnenia zmluvy o partnerstve a príslušných programov s cieľom:

(a) podporiť vykonávanie odporúčania Rady adresovaného príslušnému členskému štátu a prijatého v súlade s článkom 121 ods. 2 a/alebo článkom 148 ods. 4 zmluvy, alebo podporiť vykonávanie opatrení adresovaných príslušnému členskému štátu a prijatých v súlade s článkom 136 ods. 1 zmluvy;

(b) podporiť vykonávanie odporúčania Rady adresovaného príslušnému členskému štátu a prijatého v súlade s článkom 126 ods. 7 zmluvy;

(c) podporiť vykonávanie odporúčania Rady adresovaného príslušnému členskému štátu a prijatého v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č.

.../2011 [o predchádzaní a oprave makroekonomických nerovnováh] za predpokladu, že tieto zmeny a doplnenia sa považujú za potrebné s cieľom pomôcť napraviť makroekonomické nerovnováhy;

(d) maximálne zvýšiť rast a vplyv konkurencieschopnosti dostupných fondov SSR podľa článku 4, ak členský štát spĺňa jednu z týchto podmienok:

(i) má sprístupnenú finančnú pomoc Únie podľa nariadenia Rady (EÚ) č. 407/2010;

(ii) má sprístupnenú strednodobú finančnú pomoc v súlade s nariadením Rady (ES) č. 332/2002;

(iii) má sprístupnenú finančnú pomoc vo forme pôžičky EMS v súlade so Zmluvou o založení Európskeho mechanizmu pre stabilitu.

2. Členský štát predloží návrh na zmenu a doplnenie zmluvy o partnerstve a príslušných programov do jedného mesiaca. Komisia v prípade potreby vyjadrí pripomienky do jedného mesiaca od predloženia zmien a doplnení a členský štát má potom mesiac na to, aby znova predložil svoj návrh.

3. Ak Komisia nevyjadří pripomienky, alebo ak boli jej pripomienky uspokojivo zohľadnené, Komisia bezodkladne prijme rozhodnutie schvaľujúce zmeny a doplnenia zmluvy o partnerstve a príslušných programov.

4. Odchylne od odseku 1, ak sa finančná pomoc sprístupní členskému štátu v súlade s odsekom 1 písm. d) a je spojená s upraveným programom, Komisia môže bez akéhokoľvek návrhu členského štátu zmeniť a doplniť zmluvu o partnerstve a programy s cieľom maximálne zvýšiť rast a dosah konkurencieschopnosti dostupných fondov SSR. Na zabezpečenie efektívneho vykonávania zmluvy o partnerstve a príslušných programov sa Komisia zapojí do ich riadenia, ako je uvedené v upravenom programe alebo

v Spoločnom vyhlásení úmyslu podpísanom s príslušným členským štátom.

5. Ak členský štát nezareaguje na žiadosť Komisie uvedenú v odseku 1 alebo neodpovie uspokojivo do jedného mesiaca na pripomienky Komisie uvedené v odseku 2, Komisia môže do troch mesiacov od zaslania svojich pripomienok prijať prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnutie o pozastavení časti alebo všetkých platieb na príslušné programy.

6. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov pozastaví časť platieb alebo všetky platby a záväzky v prípade príslušných programov, ak:

(a) Rada zistí, že členský štát nedodržiava osobitné opatrenia stanovené Radou v súlade s článkom 136 ods. 1 zmluvy;

(b) Rada v súlade s článkom 126 ods. 8 alebo článkom 126 ods. 11 rozhodne, že príslušný členský štát neprijal účinné opatrenie na nápravu svojho nadmerného deficitu;

(c) Rada v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. .../2011 [o predchádzaní a oprave makroekonomických nerovnováh] dospeje k záveru, že členský štát v dvoch po sebe nasledujúcich prípadoch nepredložil dostatočný nápravný akčný plán, alebo Rada prijme rozhodnutie deklarujúce nesúlad v súlade s článkom 10 ods. 4 uvedeného nariadenia;

(d) Komisia dospeje k záveru, že členský štát neprijal opatrenia na vykonávanie ozdravného programu uvedeného v nariadení Rady (EÚ) č. 407/2010 alebo nariadení Rady (ES) č. 332/2002, a v dôsledku toho rozhodne nepovolí vyplatenie finančnej pomoci udelennej tomuto členskému štátu; alebo

(e) predstavenstvo Európskeho mechanizmu pre stabilitu dospeje

k záveru, že nebola splnená podmienka spojená s finančnou pomocou EMS vo forme pôžičky EMS pre príslušný členský štát, a v dôsledku toho sa rozhodne nevyplatiť stabilizačnú podporu, ktorá mu bola udelená.

7. Pri rozhodovaní o pozastavení časti platieb alebo všetkých platieb alebo záväzkov v súlade s odsekmi 5 a 6 Komisia zabezpečí, aby bolo pozastavenie primerané a účinné so zreteľom na hospodárske a sociálne okolnosti príslušného členského štátu a rešpektovalo rovnosť zaobchádzania medzi členskými štátmi, najmä pokiaľ ide o vplyv pozastavenia na hospodárstvo príslušného členského štátu.

8. Komisia bezodkladne zruší pozastavenie platieb a záväzkov, ak členský štát navrhne zmeny a doplnenia zmluvy o partnerstve a príslušných programov na požiadanie Komisie, ktoré Komisia schválila, a v prípadoch, keď:

(a) Rada rozhodla, že členský štát dodržiava osobitné opatrenia stanovené Radou v súlade s článkom 136 ods. 1 zmluvy;

(b) sa postup pri nadmernom schodku dočasne pozastavil v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 1467/97, alebo Rada v súlade s článkom 126 ods. 12 zmluvy rozhodla zrušiť rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu;

(c) Rada schválila opravný akčný plán predložený príslušným členským štátom v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. [...] [nariadenie o postupe pri nadmernej nerovnováhe], alebo sa postup pri nadmernej nerovnováhe pozastavil v súlade s článkom 10 ods. 5 uvedeného nariadenia, alebo Rada uzavrela postup pri nadmernej nerovnováhe v súlade s článkom 11 uvedeného nariadenia;

(d) Komisia dospela k záveru, že členský

štát prijal opatrenia na vykonávanie upraveného programu uvedeného v nariadení Rady (EÚ) č. 407/2010, alebo nariadení Rady (ES) č. 332/2002 a v dôsledku toho povolila vyplatenie finančnej pomoci udelenaj tomuto členskému štátu; alebo

(e) predstavenstvo Európskeho mechanizmu pre stabilitu dospelo k záveru, že bola splnená podmienka spojená s finančnou pomocou vo forme pôžičky EMS pre príslušný členský štát, a v dôsledku toho sa rozhodlo vyplatiť podporu pre stabilitu, ktorá mu bola udelená.

Rada na návrh Komisie súčasne rozhodne znova zaradiť do rozpočtu pozastavené záväzky v súlade s článkom 8 nariadenia Rady (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 až 2020.

Or. el

Odôvodnenie

Nie je prijateľné vytvárať väzbu medzi politikou súdržnosti a fondmi na jednej strane a Paktom stability a rastu, správou ekonomických záležitostí a hospodárskou konvergenciou medzi členskými štátmi na druhej strane. Financovanie európskych regiónov nemožno pozastaviť pre nesplnenie makroekonomických podmienok zo strany členských štátov. Cieľom politiky súdržnosti je zabezpečiť vyvážený rast a odstrániť nerovnosti. Pozastavenie prostriedkov určených členským štátom v ťažkostiach situáciu zhorší.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. Zvýšené priebežné platby sa čo najrýchlejšie sprístupnia riadiacemu orgánu, ktorý zabezpečí plne transparentné použitie týchto prostriedkov na uskutočnenie operačného programu.

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť, aby sa financovanie zvýšilo okamžite a efektívne, by postupy na zvyšovanie priebežných platieb mali trvať čo najkratšie, zatiaľ čo orgány členských štátov, ktoré sa dočasne nachádzajú vo finančných ťažkostiach, by mali dostať takéto platby čo najrýchlejšie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 26 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Na podnet členského štátu a Komisie a po dohode s členským štátom a miestnymi a regionálnymi orgánmi sa operačné programy môžu znova preskúmať a v prípade potreby prispôbiť na zvyšok programového obdobia v jednom alebo viacerých z týchto prípadov:

(a) po veľkých spoločensko-hospodárskych zmenách;

(b) s cieľom efektívnejšie alebo odlišným spôsobom zohľadniť veľké zmeny v národných alebo regionálnych prioritách EÚ;

(c) ak sa objavia ťažkosti pri vykonávaní.

Or. el

Odôvodnenie

Je mimoriadne dôležité už na začiatku článku 26 nového nariadenia, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia týkajúce sa fondov, odkázať na možnosť zmeny a doplnenia operačných programov a uviesť dôvody na to podľa článku 33 nariadenia 1028/2006, ktoré sa zrušuje, a následne dodržať stanovený postup.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 134 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(e) členský štát neprijal opatrenia uvedené v operačnom programe, ktoré sa vzťahujú na splnenie podmienok ex ante;

vypúšťa sa

Or. el

Odôvodnenie

Komisia by mala mať možnosť pozastaviť všetky priebežné platby alebo ich časť iba v prípade veľkého porušenia riadiacich alebo monitorovacích postupov alebo v prípade vážnych nezrovnalostí v oblasti výdavkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 134 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(f) existuje dôkaz, vyplývajúci z preskúmania výkonnosti, že prioritná os nedosahuje čiastkové ciele stanovené vo výkonnostnom rámci;

vypúšťa sa

Or. el

Odôvodnenie

Komisia by mala mať možnosť pozastaviť všetky priebežné platby alebo ich časť iba v prípade veľkého porušenia riadiacich alebo monitorovacích postupov alebo v prípade vážnych nezrovnalostí v oblasti výdavkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 134 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(g) členský štát neodpovie alebo neodpovie uspokojivo podľa článku 20 ods. 3.

vypúšťa sa

Or. el

Odôvodnenie

Komisia by mala mať možnosť pozastaviť všetky priebežné platby alebo ich časť iba v prípade veľkého porušenia riadiacich alebo monitorovacích postupov alebo v prípade vážnych nezrovnalostí v oblasti výdavkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 134 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnúť o pozastavení všetkých priebežných platieb alebo ich časti po tom, čo poskytla členskému štátu príležitosť predložiť svoje pripomienky.

vypúšťa sa

Or. el

Odôvodnenie

Komisia by mala mať možnosť pozastaviť všetky priebežné platby alebo ich časť iba v prípade veľkého porušenia riadiacich alebo monitorovacích postupov alebo v prípade vážnych nezrovnalostí v oblasti výdavkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 134 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia ukončí pozastavenie všetkých priebežných platieb alebo ich časti, ak členský štát prijal potrebné opatrenia, ktoré umožňujú zrušenie takéhoto pozastavenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. el

Odôvodnenie

Komisia by mala mať možnosť pozastaviť všetky priebežné platby alebo ich časť iba v prípade veľkého porušenia riadiacich alebo monitorovacích postupov alebo v prípade vážnych nezrovnalostí v oblasti výdavkov.